Porównanie tłumaczeń II Królewska 24:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jehojachin\* miał osiemnaście lat, kiedy objął władzę, a panował w Jerozolimie trzy miesiące. Jego matka miała na imię Nechuszta\*\* (i była) córką Elnatana\*\*\* z Jerozolimy.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Jehojachin, יְהֹויָכִין l. יְהֹויָכִן , l. יֹויָכִין , czyli: JHWH ustanawia, 598-597 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Nechuszta, נְחֻׁשְּתָא , czyli: płodna, bogata lub miedziana. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Elnatan, אֶלְנָתָן , czyli: Bóg dał. [↑](#footnote-ref-4)